

公 職 人 員 財 產 申 報 表

申報人姓名	翁啟惠	服務機關	1.中央研究院		職稱	1.院長
			2.			2.
申報日	101年12月23日		申報類別	定期申報		
配偶及未成年子女			配偶及未成年子女			
稱謂	姓名		稱謂	姓名		
配偶	劉映理					

(二) 不動產

1. 土地

土地坐落	面積(平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取得價額
6399 Calle del Alcazar, Rancho Santa Fe, California 92067	5,464	全部	翁啟惠 劉映理	民國80年	(購買)	1,020,000(家庭信託,連同土地上建物,取得價額為US)
Old High Way 80, Mountain Empire, San Diego California	32,374	全部	翁啟惠 劉映理	民國80年	(購買)	58,000(家庭信託,取得價額為US)

土地坐落	面積(平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人	變動時間	變動原因	變動時之價額
本欄空白						

2. 建物(房屋及停車位)

建物標示	面積(平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取得價額
6399 Calle del Alcazar, Rancho Santa Fe, California 92067	1,433	全部	翁啟惠 劉映理	民國80年	(購買)	1,020,000(家庭信託,連同土地上建物,取得價額為US)

建物標示	面積(平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人	變動時間	變動原因	變動時之價額
本欄空白						

(三) 船舶

種類	總噸數	船籍港	所有人	登記(取得)	登記(取得)	取得價額
----	-----	-----	-----	--------	--------	------

				得) 時間	得) 原因	
本欄空白						

(四) 汽車(含大型重型機器腳踏車)

廠 牌 型 號	汽 缸 容 量	所 有 人	登 記 (取 得) 時 間	登 記 (取 得) 原 因	取 得 價 額
Mercedes E320	6	劉映理	民國 85 年	(購買)	(超過五年)

(五) 航空器

型 式	製 造 廠 名 稱	國 籍 標 示 及 編 號	所 有 人	登 記 (取 得) 時 間	登 記 (取 得) 原 因	取 得 價 額
本欄空白						

(六) 現金(指新臺幣、外幣之現金或旅行支票)(總金額:新臺幣 元)

幣 別	所 有 人	外 幣 總 額	新臺幣總額或折合新臺幣總額
本欄空白			

(七) 存款(指新臺幣、外幣之存款)(總金額:新臺幣 15,615,630 元)

存 放 機 構 (應敘明分支機構)	種 類	幣 別	所 有 人	外 幣 總 額	新臺幣總額或折合 新 臺 幣 總 額
中華郵政股份有限公司中 研院郵局	活期存款	新臺幣	翁啟惠		2,844,668
彰化商業銀行忠孝東路	活期存款	新臺幣	翁啟惠		204,790
玉山商業銀行	活期存款	新臺幣	翁啟惠		3,571,218
玉山商業銀行	活期存款	新臺幣	劉映理		1,037,313
彰化商業銀行	綜合存款	新臺幣	劉映理		755,074
彰化商業銀行	定期存款	新臺幣	劉映理		1,000,000
Bank of America	活期存款	美金	翁啟惠 劉映理	72,000	2,088,720
玉山商業銀行	活期存款	美金	劉映理	7,898.16	229,125.62
玉山商業銀行	活期存款	美金	翁啟惠	133,903	3,884,526.03
玉山商業銀行	活期存款	歐元	翁啟惠	4.47	170.57
玉山商業銀行	活期存款	日圓	翁啟惠	74	25.38

(八) 有價證券(總價額:新臺幣 1,000,000 元)

1. 股票(總價額:新臺幣 元)

名 稱	所 有 人	股 數	票 面 價 額	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣 總 額
本欄空白					

2. 債券(總價額:新臺幣 元)

名 稱	代 碼	所 有 人	買 賣 機 構	單 位	數 量	票 面 價 額	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣 總 額
-----	-----	-------	---------	-----	-----	---------	---------	--------------------

本欄空白							
------	--	--	--	--	--	--	--

3. 基金受益憑證 (總價額: 新臺幣 1,000,000 元)

名 稱	所 有 人	受託投資機構	單 位 數	票 面 價 額 (單位淨值)	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣 總 額
建宏台灣成長基金	劉映理	彰化商業銀行				1,000,000

4. 其他有價證券 (總價額: 新臺幣 元)

名 稱	所 有 人	單 位 數	價 額	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣 總 額
本欄空白					

(九) 珠寶、古董、字畫及其他具有相當價值之財產 (總價額: 新臺幣 元)

財 產 種 類	項 目	/	件 數	所 有 人	價 額
本欄空白					

2. 保險

保 險 公 司	保 險 名 稱	要 保 人	備 註
南山人壽	享利久久外幣增額終身壽險	翁啟惠	

(十) 債權 (總金額: 新臺幣 元)

種 類	債 權 人	債 務 人 及 地 址	餘 額	取得(發生) 時 間	取得(發生) 原 因
本欄空白					

(十一) 債務 (總金額: 新臺幣 元)

種 類	債 務 人	債 權 人 及 地 址	餘 額	取得(發生) 時 間	取得(發生) 原 因
本欄空白					

(十二) 事業投資 (總金額: 新臺幣 元)

投 資 人	投 資 事 業 名 稱	投 資 事 業 地 址	投 資 金 額	取得(發生) 時 間	取得(發生) 原 因
本欄空白					

(十三) 備 註

翁啟惠及劉映理家庭信託儲金:Merrill Lynch(US\$501,919),LPL Financial(US\$9,755,436) 翁啟惠退休金:Fidelity Investment(US\$942,546),Lincoln Financial Group(US\$45,450),Teacher Insurance Tax-Deferred Plan(TIAA US\$575,600) 公職人員信託之股票配息金額,存放於玉山銀行信託專戶(戶名「玉山商業銀行受託信託財產專戶」,統編 99021409);翁啟惠 118,703 元,劉映理 1,016,368 元。

■本人、配偶及未成年子女名下之財產,符合公職人員財產申報法第7條規定者,業已與玉山商業銀行 完成信託,特此聲明。

此 致

監 察 院

以上資料,本人係依法誠實申報,如有不實,願負法律責任

申報人:翁啟惠